

### 峰力 Target 验配软件指南



峰力 Target 验配软件供专业认证的听力保健专家使用，以根据顾客特定需求为其进行助听器的配置、编程和验配。本指南详细介绍了如何使用峰力 Target 验配软件进行助听器的验配。

此外，您还可以在峰力 Target 验配软件的开始界面发现 [\[News\]](#) (新闻)。

针对峰力 Target 验配软件的以下功能，我们提供了专门的验配指南。（\* 仅限特定国家）：

- 儿童模式
- 峰力远程支持\*
- 峰力 Target 验配软件/ALPS\*
- 目标匹配
- 耳鸣平衡
- 验证

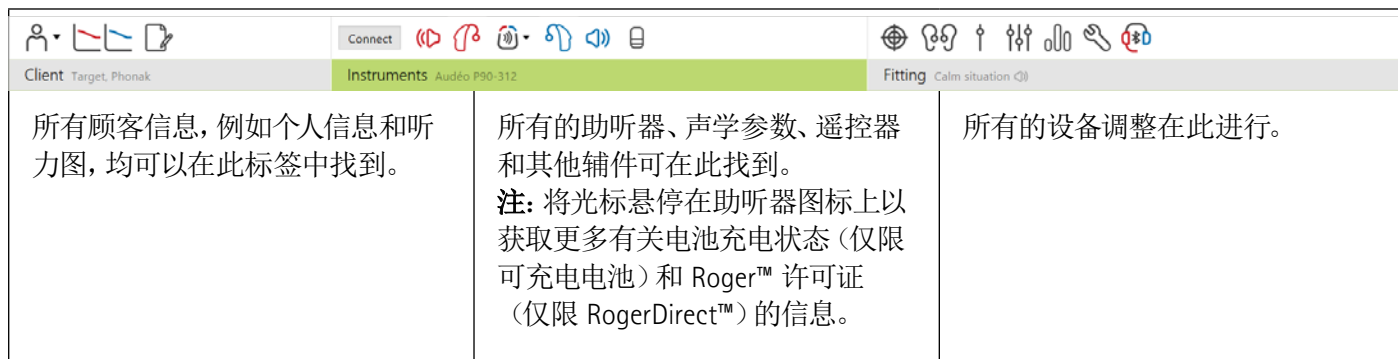
### 目录

|                   |    |
|-------------------|----|
| 结构和导航 .....       | 2  |
| 准备助听器和 CROS ..... | 2  |
| 准备峰力 Trial™ ..... | 3  |
| 受话器检查 .....       | 4  |
| 检查声学参数 .....      | 4  |
| 验配 .....          | 5  |
| 基本调节 .....        | 6  |
| 精细调节 .....        | 7  |
| 双轨高频重塑 .....      | 8  |
| 设备选项 .....        | 11 |
| 双模验配注意事项 .....    | 11 |
| 符号信息和说明 .....     | 14 |
| 系统要求 .....        | 15 |

## 结构和导航

[Client] (顾客)、[Instruments] (设备) 和 [Fitting] (验配) 三个标签以及上部的仪表板可为您提供轻松向导和状态信息。

仪表板显示验配状态，并提供快捷键。



## 准备助听器和 CROS

### iCube II / Noahlink 无线

无需导线连接助听器。只需插入电池，关闭电池仓门即打开助听器。对于可充电助听器，只需打开助听器即可。

**注：**对于 CROS II 或 CROS B 的验配，建议使用 iCube II，它可以对 CROS 系统更快地进行精细调节，并可进行即时演示。

CROS II 只能通过 Venture 助听器进行验配。

CROS B 只能通过 Belong 助听器进行验配（可充电除外）。

CROS B-R 只能通过峰力奥笛 B-R 助听器进行验配。

### NOAHlink 或 HI-PRO

将编程导线连接至助听器及验配设备。

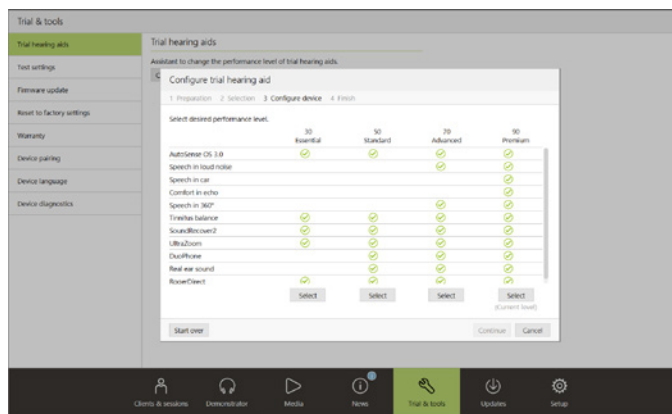
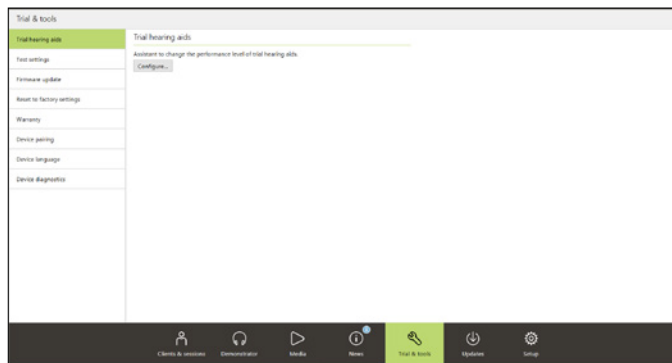
CROS 验配无法在连接编程线的情况下演示 CROS 功能。

## 准备峰力 Trial™

峰力助听器试听机可在一个设备中改变性能级别。单击 [Trial & tools] (试听 & 工具), 选择 [Trial hearing aids] (助听器试听机) 之后单击 [Configure] (设置) 开始。

**注:** 没有峰力 Virto 外形的峰力助听器试听机。

选择需要的性能级别, 并按下 [Continue] (继续)。此过程完成后, 设备就可以进入验配界面开始验配了。



## 连接助听器

打开验配界面, 确定显示的编程设备正确无误。要更改编程设备, 可使用仪表板编程设备旁的下拉箭头。

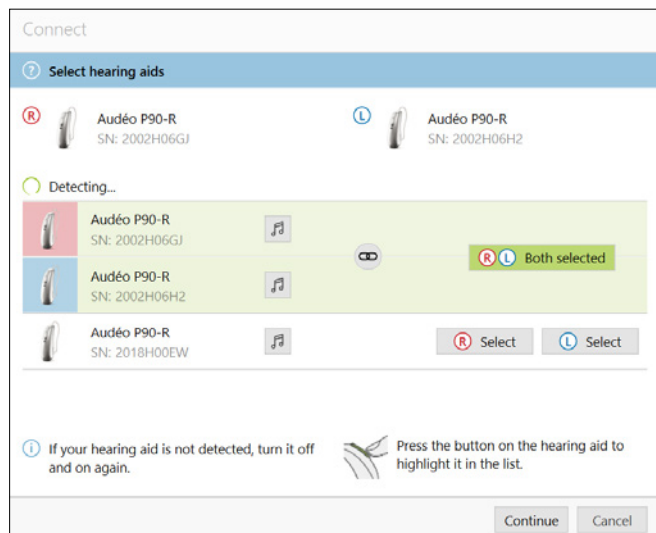
单击 [Connect] (连接) 开始验配。已连接的助听器将显示在仪表板中。对直接连接设备而言, 能够配对的设备将自动显示。

**注:**

- 如果设备未找到, 打开/关闭电池仓门盖或者打开/关闭可充电助听器, 进入配对模式。
- 按下助听器上的按钮或多功能按键, 当使用多个设备时在列表中突出显示, 或者确认要分配给顾客的一边。
- 之前一起验配的设备被探测为一个相连的对。

对于所有使用自适应峰力数字验配公式的新验配, 将根据可用的验配界面信息提供建议的顾客体验级别。

NOAH 的听力图数据将自动导入到峰力 Target 验配软件中, 并作为预计算的考虑因素。在独立版峰力 Target 验配软件中, 在 [Audiogram] (听力图) 标签中输入听力图。



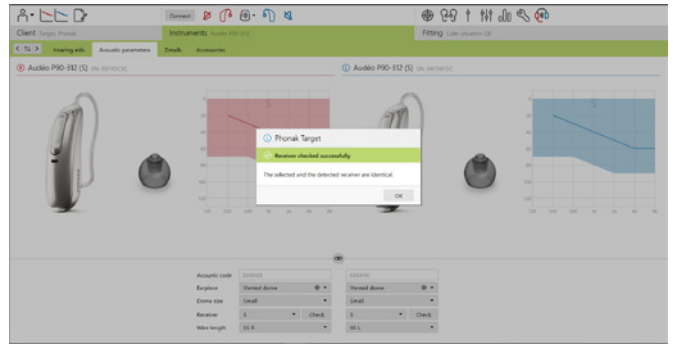
## 受话器检查

在设备首次连接时，峰力 Target 验配软件会检查 RIC 助听器设备上连接的受话器是否与 [Acoustic parameters] (声学参数) 屏幕中所选一致。

如果不一致，峰力 Target 验配软件将会通知您，并提示您检查受话器。之后，可以更换受话器或更改声学参数选择。

如要重新检查受话器，请单击 [Acoustic parameters] (声学参数) 屏幕中的 [Check] (检查)。

**注：**仅适用于 Belong、Marvel 或 Paradise 平台上的 RIC 助听器。

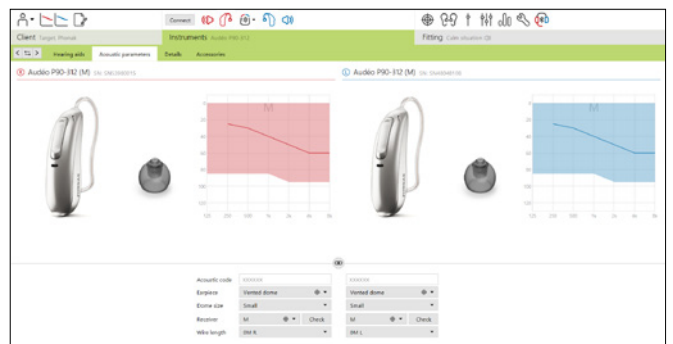


## 检查声学参数

峰力 Target 验配软件在声学参数相同的情况下将自动进行连接。您可以随时浏览、更改或解除声学参数的连接。

单击 [Instruments] > [Acoustic parameters] (设备 > 声学参数) 标签。输入或确认正确的耦合信息。

如果可用，请输入声学代码。此代码打印在顾客的峰力自定义耳件上。声学代码将使用顾客的个人声学参数填写。



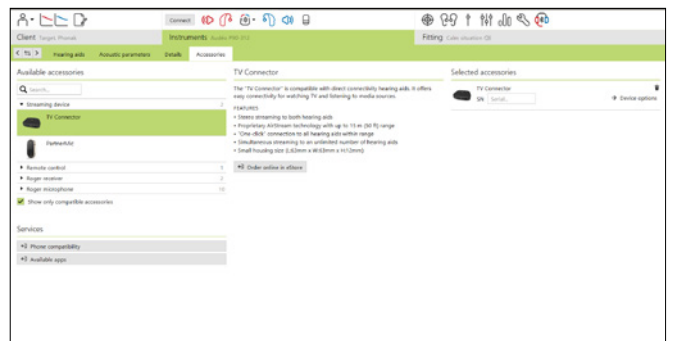
## 辅件

根据连接的助听器，峰力 Target 验配软件可以在验配界面中自动识别连接的辅件。兼容的辅件将会显示在已连接助听器旁的仪表板中。

还可以在 [Instruments] > [Accessories] (设备 > 辅件) 标签中手动选择辅件。

在保存步骤中，辅件会列在保存对话中。

**注：**从辅件进行无线传输时，CROS 将自动断开。无线传输停止时，CROS 将自动重新连接。



## 验配

单击 **[Fitting]** (验配) 标签进入 **[Feedback & real ear test]** (反馈和真耳测试)。

反馈测试可以对双耳进行,也可以每次测试一个耳朵。单击 **[R]** / **[Start both]** / **[L]** (R / 开启双侧 / L) 开始测试。

**注:** 峰力远程支持会话期间,无法执行反馈测试。

要使用测试结果来计算预估 RECD 和声学参数,选择 **[Use feedback test result to predict vent]** (使用反馈测试结果预估通气孔) 复选框。只有当系统能够进行通气孔估算时,才会显示复选框。

**注:** 在峰力 Paradise 助听器中,可以通过超反馈阈值调音来进一步增加增益限制。单击箭头,进行超阈值调音。随着增益限制的增加,会以紫色阴影指示增加的增益限制。红色阴影指示存在更大反馈风险和失真的区域。

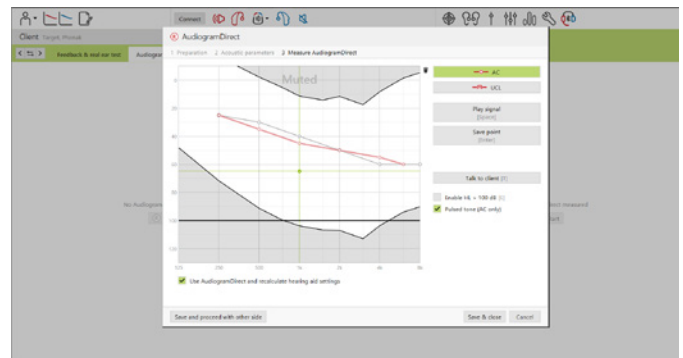
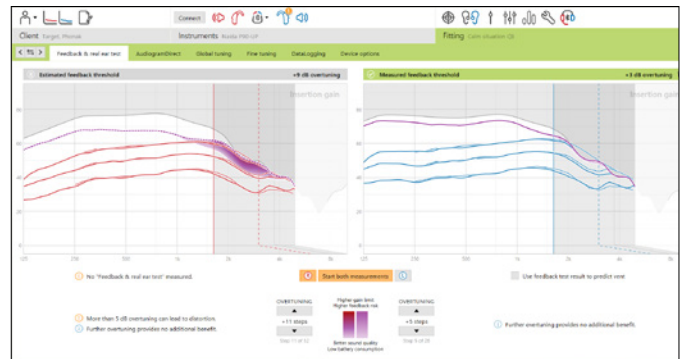
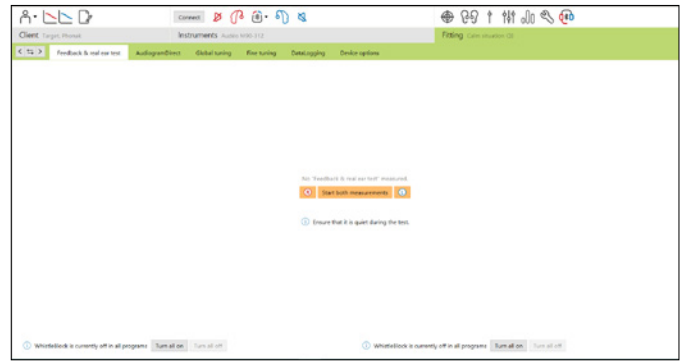
## 内置测听

内置测听是峰力 Target 验配软件内的原位听力测试。不能替代诊断听力学评估。确认 **[Feedback & real ear test]** (反馈和真耳测试) 已经运行,然后再使用内置测听。

单击 **[AudiogramDirect]** > **[Start]** (内置测听 > 开始) 测试使用已连接助听器的空气传导 (AC) 听力阈值和不适响度级别 (UCL)。峰力远程支持会话期间,会停用 UCL 测试。

可以单击 **[History]** (历史) 来比较和查看之前的听力测试。

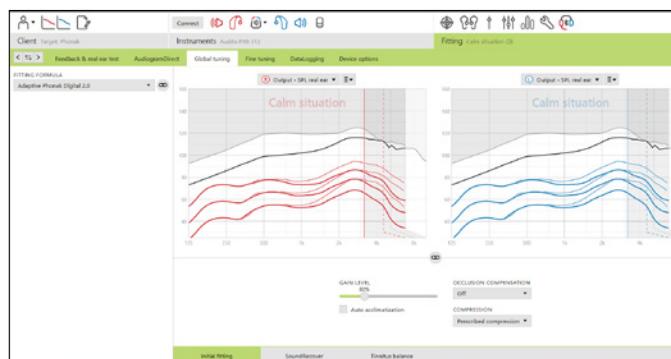
如果要更改默认 AC 和 UCL 测试行为,请转至 **[Startup]** > **[Fitting session]** > **[AudiogramDirect]** (开机 > 验配界面 > 内置测听)。



## 基本调节

如果需要调整增益级别、堵耳效应补偿或压缩，请转至 **[Global tuning]** > **[Initial fitting]** (基本调节 > 初始验配)。增益级别和压缩设置基于顾客的使用经验和选定的验配公式。

根据连接的助听器，可以通过屏幕底部的标签来访问其他工具，例如 **[Tinnitus Balance]** (耳鸣平衡) 和 **[CROS Balance]** (CROS 平衡)。如要调整 CROS 设备与助听器之间的响度比，请单击 **[CROS Balance]** (CROS 平衡)。



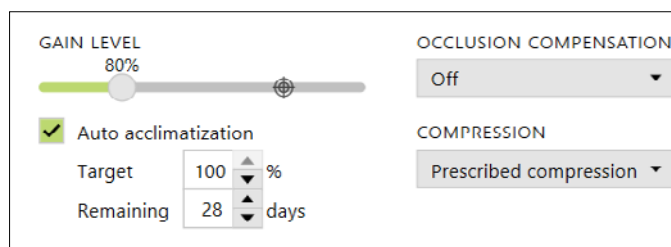
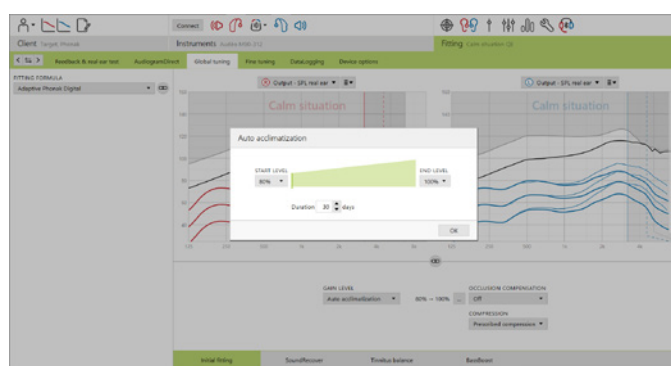
## 渐进聚焦

确认 **[Feedback & real ear test]** (反馈和真耳测试) 已经运行，然后再使用渐进聚焦功能。

选择 **[Initial fitting]** (初始验配) 标签增益级别菜单中的 **[Auto acclimatization]** (渐进聚焦)。

单击 **[...]** 指定开始级别、结束级别和持续时间。在设置的持续时间内，助听器增益会自动增加至设置的结束级别。

**注：**对于峰力 Paradise 助听器而言，激活渐进聚焦前，没有必要运行 **[Feedback & real ear test]** (反馈和真耳测试)。勾选复选框，激活渐进聚焦。指定目标增益以及顾客达到目标增益所需的剩余天数。



## 实时显示

单击屏幕顶部菜单栏中的 **[Client view]** (顾客视图) 复选框，进行实时显示。

在顾客友好的放大视图或第二屏幕上，所有助听器均可以使用实时显示作为验配曲线显示选项。

言语易懂度的改善、增益、输出、高频重塑和信道分辨率可以轻松演示，尤其是提供了立体声或环绕立体声样本的情况下。

## 精细调节

[Fine tuning] (精细调节) 屏幕的左侧用于程序的处理。

单击 [All programs] (所有程序) 同时调整所有程序。单击 [AutoSense OS] (全时声感追踪系统) 来修改所有声学自动程序或 [AutoSense OS (streaming)] (全时声感追踪系统 [无线传输]) 来修改全时声感追踪系统, 以进行传输。

如要修改单个程序, 请单击列表中的程序, 例如 [Calm situation] (安静环境), 然后根据需要进行调整。

单击 [+] 图标添加额外的手动程序。

您可以单击程序上部的 [Program manager] (程序管理器) 对程序进行管理。可在此处自定义开机程序、程序结构以及无线传输程序。撤销/恢复箭头在菜单栏中 [Fine tuning] (精细调节) 旁边, 可用于撤销或恢复精细调节屏幕中的步骤。

## 增益及 MPO

用光标选定增益值进行调整。轻微、中等和大声的输入声音增益值可调整。如果将个人的 UCL 值输入到顾客的听力图中, 则可获得最佳的验配范围。

要在所有信道中同时修改 MPO, 单击 MPO 值左侧显示的 [MPO]。单击 [Gain] (增益) 可以更改总体增益。

每个信道的压缩比显示在增益值正下方的行中。

## 可听度精细调节

在曲线显示中显示可选择的声音样本和相关增益。声音样本可以播放以模拟特定的听音环境。

显示轻微、中等和大声的输入声音增益值。调节仅影响与增强所选刺激可听度 (表示为红色/右侧和蓝色/左侧的不同阴影) 相关的增益级别和频率。



屏幕下方的标签将提供验配工具的访问。每个工具都有特定的修改功能对助听器进行精细调节。



## 程序选项

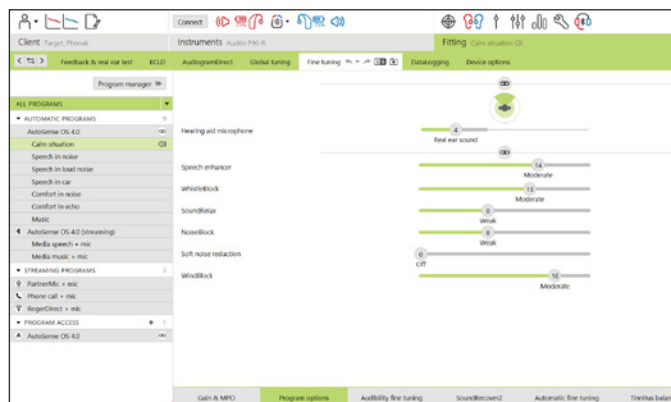
程序选项可以从默认设置中进行调节。

每个程序都可单独地激活、禁用或更改这些功能。

每个标度均会显示可用范围，具体取决于性能级别。

对于直连助听器，可以修改访问无线传输的默认切换行为（例如电视连接器、Roger™、PartnerMic™）：

- **[Automatic]** (自动) - 助听器将自动切换并接收传输的信号（默认）。
- **[Manual]** (手动) - 不会听到提示音，程序将添加为最后一个程序。
- **[Manual (with beep)]** (手动 [有提示音]) - 会在助听器中听到提示音，顾客手动接收传输的信号。



## 双轨高频重塑

可通过预先计算对双轨高频重塑的个体设置进行初始设定，并且可进行精细调节。对于双耳验配，截止频率和频率压缩比是根据更灵敏的耳朵计算的。以下步骤适用于成人验配。小儿验配请参阅单独的儿童模式验配指南和最佳实践方案：双轨高频重塑的小儿验证。

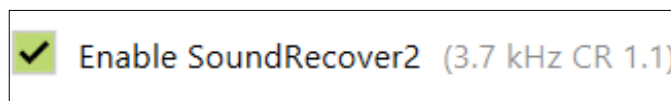
双轨高频重塑是具有自适应行为的频率压缩系统。

它由两个截止频率定义：CT1 和 CT2。

双轨高频重塑：

- 听力损失为稳定或下降型时默认打开，8 kHz 阈值为 45 dB HL 或更低。
- 听力损失为上升型时默认关闭（8 kHz  $\geq$  30 dB 好于 3 kHz）。

默认打开时，会在所有程序中启用双轨高频重塑。单击 **[Enable SoundRecover2]**（启用双轨高频重塑）复选框可禁用。





可在曲线显示中查看双轨高频重塑设置。阴影区域会提供在其中激活的频率范围的信息。

- 第一条实线是截止频率 1 (CT1)
- 虚线是截止频率 2 (CT2)
- 第三条线是最大输出频率

自适应压缩适用于阴影区域中的频率，在 CT1 和 CT2 之间。只有在输入由高频能量主导时，才会压缩该频率区域。

CT2 和最大输出频率间阴影区域中的频率会一直被压缩。低于 CT1 的频率不会被压缩。不存在高于最大输出频率的频率输出。

单击 **[Fine tuning]** > **[SoundRecover2]** (精细调节 > 双轨高频重塑)，对双轨高频重塑进行精细调节。改变任何滑块都会影响截止频率、压缩比和最大输出频率。

向 **[Audibility]** (可听度) 滑动，增强检测 /s/ 和 /sh/ 的能力。

向 **[Distinction]** (区分度) 滑动，增强分辨 /s/ 和 /sh/ 差异的能力。

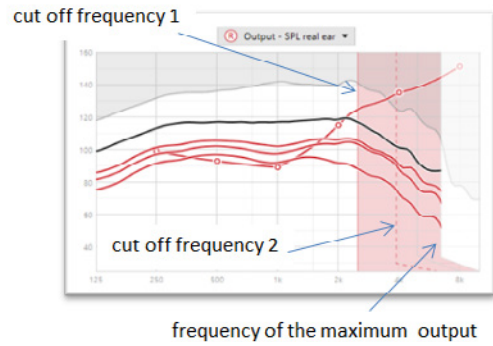
向 **[Comfort]** (舒适) 滑动，增强诸如男性声音、自己的声音或音乐等声音的自然度。

**注：**精细调节时，建议先调节 **[Audibility/Distinction]** (可听度/区分度) 滑块。当每次调节 **[Audibility/Distinction]** (可听度/区分度) 滑块优化中低频声音的音质时，**[Clarity/Comfort]** (清晰/舒适) 滑块都会重置。

### 验证：

下述验证操作建议成人进行，评级为好至最好：

1. 好：实时发音 /sh/ 或 /s/ 或“Mississippi”检查探测。念出单词，比如“moon”或“name”来检查元音。
2. 优秀：测试箱验证
3. 最好：音素测验 – 特别是重度到极重度听力损失的成人需要精细调节时。（更多信息请参考音素测验使用指南。）



## 拐点/增益 35 dB

非常轻 (G35) 的输入声音的放大程度可以调整。非常轻的输入声音增益的增加会降低阈值的拐点 (TK)，反之亦然。

用光标选定数值进行调整。在增益值下方显示每个信道的 TK 值。非常轻的输入声音的增益/输出曲线显示在曲线显示屏中。

**注：**峰力 Paradise 助听器不提供此标签。使用 [Program options] (程序选项) 中的微噪声消除滑块调整微小声音输入。



## 自动精细调节

这一精细调节工具基于不同的情景。根据顾客对声音情景的评估进行调整。

在应用行动前，会清楚地显示精细调节的步骤。根据所选的程序，预选推荐的声音样本。

声音样本可以播放以模拟听音环境。

## 音素测验结果

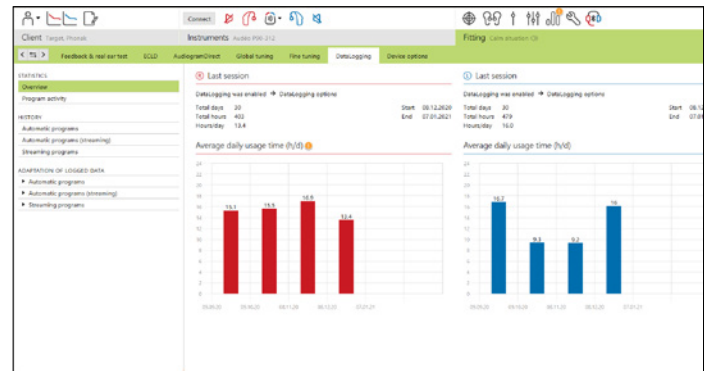
显示上一步音素测验的结果，并应用这一结果对验配进行改进。只有在 NOAH 会话列表中提供兼容的测验结果，才能进入 [PPT results] (PPT 结果) 屏幕。

**注：**只有使用了自适应峰力数字验配公式，才会提供精细调节建议。



## 数据储存

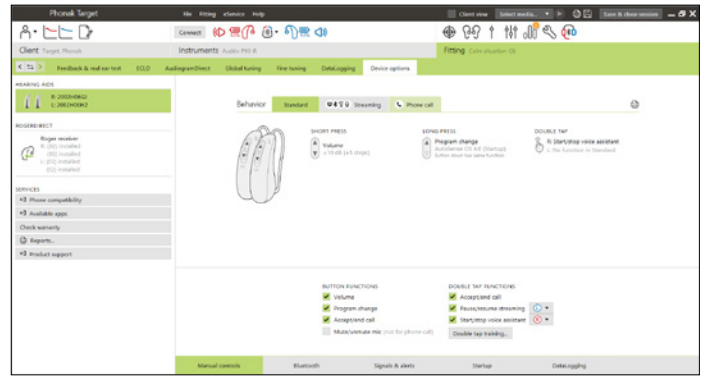
数据储存可提供用户曾经所在听音环境的信息及时长。转至 [Fitting] > [Datalogging] (验配 > 数据储存) 访问数据储存信息。



## 设备选项

通过单击 [Device options] (设备选项)，您可以配置助听器选项，如手动控制、信号和警报、开机行为或数据储存。

助听器连接时，会在助听器上的 [Signals & alerts] (信号和警报) 中显示每个配置。

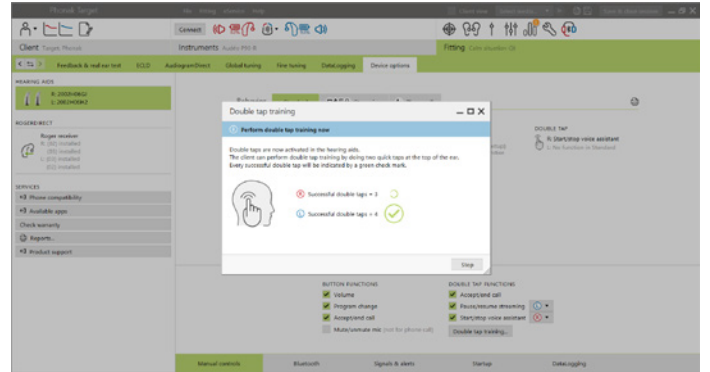


### 仅限直接连接设备：

- 其他设置，如配置蓝牙名称、边和管理配对，可以通过单击 [Bluetooth] (蓝牙) 标签找到。
- 如果安装了 RogerDirect™，则可通过单击屏幕左侧的 [RogerDirect] 查看安装状态。也可将光标悬停在仪表盘中的助听器图标上查看状态。

### 仅限峰力 Paradise 助听器：

- 可在 [Manual controls] (手动控制) 中配置轻敲控制。轻敲控制可用于接听/挂断电话，暂停/恢复无线音频传输，启动/停止智能手机语音助手。
- 单击 [Tap control training] (轻敲控制练习) 演示双击手势。



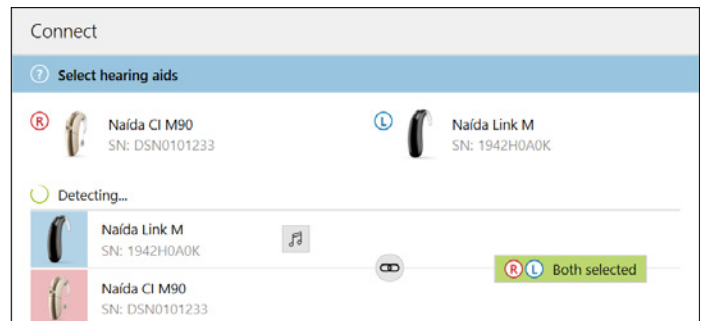
## 双模验配注意事项

借助 (AB) 人工耳蜗 (CI) 声音处理器，Naída Link M 和 Sky Link M 助听器均可在双模配置中验配。Link M 助听器可通过 CI 实现双耳功能，包括音量控制、程序结构和无线传输。

### 峰力 Link M

Naída Link M 助听器与 AB Naída CI Marvel 声音处理器兼容。Sky Link M 助听器与 AB Sky CI Marvel 声音处理器兼容。请参阅儿童模式验配指南，了解儿童顾客的双模验配注意事项。

打开验配界面，确定显示 Noahlink 无线。连接助听器和 CI，开始验配。能够配对的设备将自动显示。



将助听器和 CI 连接到顾客的验配界面后，峰力 Target 验配软件将自动调整 Link 助听器的程序结构和设备选项，以匹配 CI。

若使用 Naida Link 助听器，可在 **[Fitting]**（验配）下的 **[Global tuning]**（基本调节）中选择自适应峰力数字双模验配公式。

CI 为只读模式。不可对 CI 进行更改或保存。您可查看 CI 设置并使用其中的信息匹配助听器侧的相关设置。

如同在标准验配界面中一样使用峰力 Target 验配软件操作，以完成 Link 助听器的验配。可修改的可访问功能包括：增益和 MPO、验配公式、特征强度和麦克风方向性。根据需要参考上述步骤，获取每个功能的详细信息。

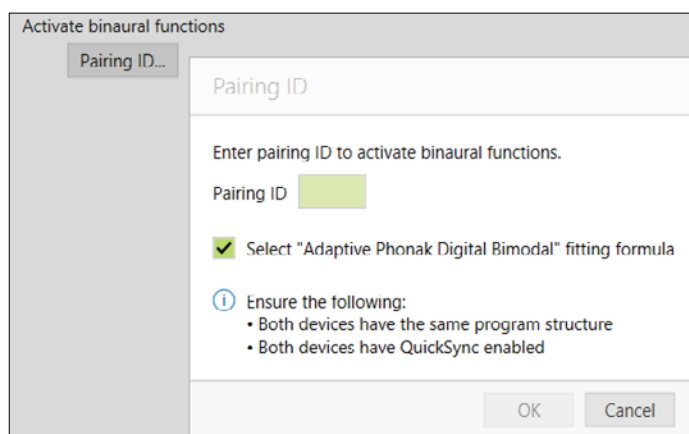
可通过单击屏幕右上角的 **[Save & close session]**（保存关闭界面）随时关闭界面。与验配界面断开后，Link 助听器和 CI 间的无线连接会自动开始。

### 峰力 Naida Link Q

Naida Link Q 助听器与 AB CI Quest 声音处理器兼容。将助听器连接到顾客的验配界面后，将配对码输入峰力 Target 验配软件，在 Naida Link Q 中解锁双模功能。配对码在 AB CI 验配软件 SoundWave™ 中生成。在双模验配报告中提供。

单击 **[Pairing ID]**（配对码）并输入顾客专用配对码。自适应峰力数字双模验配公式可用于验配界面。要更改验配公式，可反选复选框或在 **[Fitting]**（验配）下的 **[Global tuning]**（基本调节）中更改。

单击 **[Instruments]**（设备）可编辑或更改配对码。在 **[Hearing aids]**（助听器）中，单击 **[trashcan icon]**（垃圾箱图标）并重新输入配对码。



输入配对码不会自动设置程序结构、程序选项或设备选项。这些必须在峰力 Target 验配软件中手动设置。参考双模验配报告中所列程序结构，创建并更改必要的程序，以与 CI 的编程相匹配。

可在 **[Fine tuning]** (精细调节) 中对程序进行调整和更改。在 **[Device options]** (设备选项) 中，设定助听器提示音配置和辅件选项。助听器的编程不会影响 CI 声音处理器的编程。

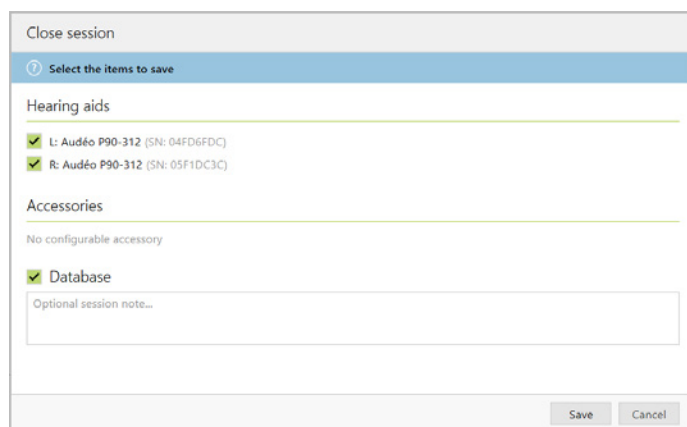
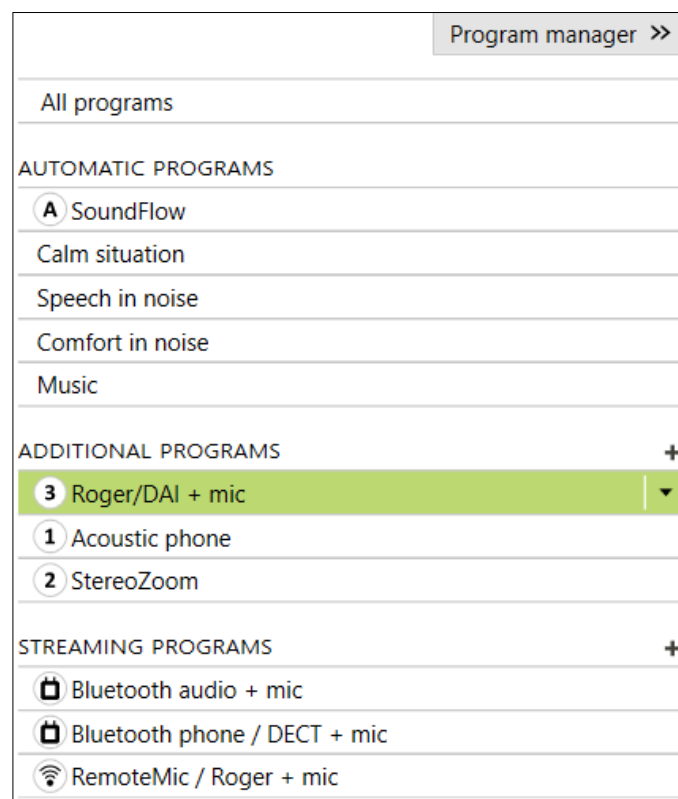
**注：** 仅能使用 CI 验配软件 SoundWave™ 配置 ComPilot。上述配对会自动配对 Naída Link Q 和 ComPilot。请勿尝试使用峰力 Target 验配软件连接或更改 ComPilot 配置。

可通过单击屏幕右上角的 **[Save & close session]** (保存关闭界面) 随时关闭界面。助听器从验配界面断开后，Naída Link Q 和 CI 间的无线连接会自动开始。

## 结束验配界面

您可以通过单击屏幕右上角的 **[Save & close session]** (保存关闭界面) 随时关闭界面。选择项目进行保存。峰力助听器试听机将会自动默认最长 6 周试用期。

标准保存对话将确认成功保存助听器与辅件。保存后，峰力 Target 验配软件将带您进入开始屏幕。如果使用的是 NOAH，您可单击开始屏幕右上角的 **[Back to NOAH]** (回到 NOAH) 回到 NOAH。



## 符号信息和说明



Sonova AG 通过 CE 标志确认此产品符合医疗器械指令 93/42/EEC 的要求。CE 符号后的数字与根据上述指令进行咨询的认证机构的代码一致。



名称, 地址,  
日期

EU 指令 93/42/EEC 中定义的组合符号"医疗器械制造商"和"生产日期"。



表示制造商的目录号, 以便识别医疗器械。



请参见使用说明。请登录 [www.phonakpro.com](http://www.phonakpro.com) 网站获取使用说明。



提供有关功能的进一步说明或重点介绍适用的相关验配信息。



指明可能影响最终用户体验的功能限制或重点介绍需要引起注意的重要信息



HIMSA 认证标识 NOAHSEAL

## 系统要求

|                  |   |
|------------------|---|
| 操作系统             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Windows 10, 家庭版/专业版/企业版/教育版</li><li>• Windows 8 / 8.1, 专业版/企业版</li><li>• Windows 7 最新版 SP、企业版, 带有扩展安全更新</li></ul> |
| 处理器              | Intel Core 或更高性能  |
| RAM              | 4 GB 或更大  |
| 硬盘空间             | 3 GB 或更大  |
| 屏幕分辨率            | 1280 x 768 像素或更高  |
| 显卡               | 1600 万 (24 位) 屏幕颜色或更高   |
| 驱动器              | DVD   |
| 串行 COM 端口        | 仅在使用 RS-232 HI-PRO 时  |
| USB 端口<br>每个用途一个 | <ul style="list-style-type: none"><li>• 蓝牙®技术无线适配器*</li><li>• 辅件编程</li><li>• HI-PRO (如果通过 USB 端口使用)</li><li>• Noahlink 无线</li></ul>                       |
| 编程界面             | Noahlink 无线 / iCube II / NOAHlink / RS-232 HI-PRO / HI-PRO USB / HI-PRO2  |
| Noahlink 驱动程序    | 可用的最新版本   |
| Noahlink 无线驱动程序  | 可用的最新版本   |
| Internet 连接      | 推荐  |
| 声卡               | 立体声或环绕声 5.1   |
| 播放系统             | 20 Hz - 14 kHz (+/- 5 dB), 90 dB  |
| NOAH 版本          | 最新版本 (NOAH 4.4 或更高)<br>请在 <a href="http://www.himsa.com">http://www.himsa.com</a> 上查看 Windows 64 位操作系统的 NOAH 限制   |
| 目标匹配             | NOAH 4.4.0.2280 或更高版本<br>Otometrics Otosuite 4.81.00 或更高版本<br>用于 REM 的 Otometrics AURICAL FreeFit 和用于测试框测量的 AURICAL HIT                                   |

\*蓝牙®是 Bluetooth SIG, Inc. 的注册商标。

### 安全须知:

患者数据是私人数据, 务必仔细保护:

- 确保您的操作系统为最新版本
- 激活 Windows 用户登录, 使用复杂的密码并确保凭证是保密的
- 使用适当且最新的恶意软件和防病毒防护

根据国家法律, 可能要求您加密所有患者数据, 以便在数据丢失和/或失窃的情况下不承担责任。您可以使用驱动器加密 (例如免费的 Microsoft BitLocker) 来保护 PC 上的所有数据。如果您在使用 Noah, 可以考虑使用 Noah 数据库加密。

始终确保数据安全:

通过不安全的频道传输数据时, 请发送匿名数据或对其进行加密。保护数据备份不仅要防止数据丢失, 还要防盗。删除数据介质中所有不再使用或要丢弃的数据。

请注意, 此清单并不完整。

2021 年应用的 CE 标志



 2021 年 2 月 22 日

制造商  
Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa  
Switzerland

 058-0125-071

峰力 Target 7.1 验配软件 DVD